

SENCOR®

SEP 710 BT



EN USER'S MANUAL

CZ NÁVOD K OBSLUZE

SK POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

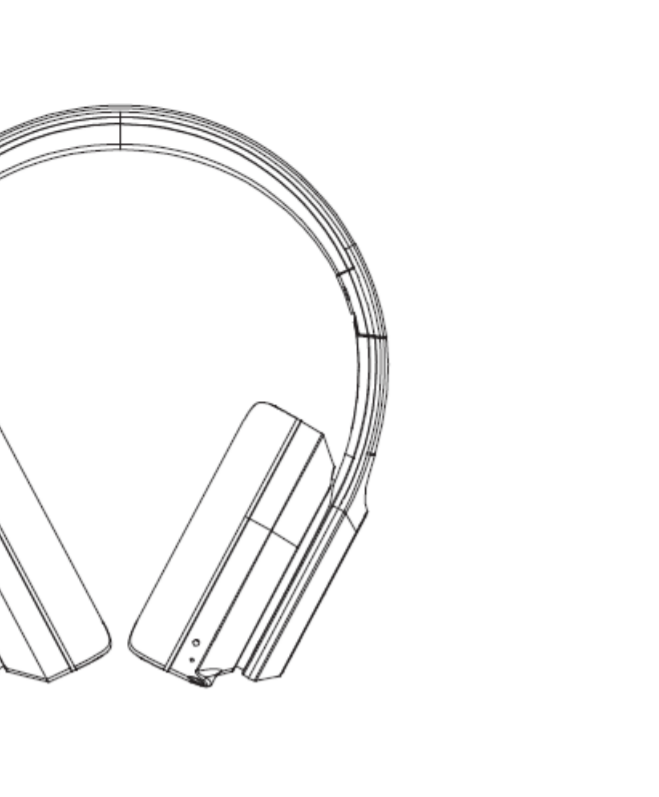
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

SR KORISNIČKI PRIRUČNIK

HR KORISNIČKIM UPUTSTVOM

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

EA ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ



EN USER'S MANUAL

CZ NÁVOD K OBSLUZE

SK POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

SR KORISNIČKI PRIRUČNIK

HR KORISNIČKIM UPUTSTVOM

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

EA ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ



Technické údaje:

- Priemer meniča: Ø 40 mm
- Impedancia: 32 Ω +/- 10 %
- Frekvenčný rozsah: 20 Hz – 20 kHz
- Citlivosť: 99 dB +/- 3 dB / 1 MW (hladina akustického tlaku pri 1 kHz)
- Citlivosť mikrofónu: -45 dB ± 3 dB
- Typ batérie: Litium-polymérová batéria, 400mAh
- Výdrž pri prehrávaní hudby: 30+ hodín
- Výdrž počas hovoru/prehrávni: 30+ hodín
- Výdrž v pohotovostnom režime: 20 dni
- Čas nabíjania: 1,5 hodiny
- Funkčný dosah: 10 m
- Prevádzková teplota 0 – 40 °C
- Konektor: MikroUSB
- Hmotnosť: 207 g
- Stupeň krytia: IP20
- Bluetooth verzia 5.0
- Maximálny výkon bezdrôtového vysielča: 11 mW / 2,4 GHz - 2,485 GHz

Príslušenstvo:

- Kábel micro USB
- Audio kábel 3,5 mm - 3,5 mm, 1,2 m
- Puzdro na pohodlné skladovanie
- Návod na obsluhu

Pokyny a informácie o nakladaní s použitým obalom

Balici materiál zlikvidujte na verejnom mieste likvidácie odpadu.

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že výrobok sa nesmie likvidovať v domácnom odpade. Zlikvidujte zariadenie v oddelenom zbieracom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Sprievnú likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cennú prírodnú zdroj a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by bolo dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti získate od miestnych orgánov alebo najbližšieho zberného strediska odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže poškodiť vnútorný prostredím a pokulchať.

Pre podnikovk subjektv v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžaduje sa potrebné informácie od výrobcu predtým, ako ich odovzdať.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžaduje sa i potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predcu.

Tento spotrebiteľ je v súlade s pravidlami a predpisy EÚ týkajúcimi sa elektromagnetickej a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny textu, konštrukcie a technických špecifikácií môžu nastať bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradenia za seba tieto zmeny vykonat.

Týmto FAST CR, a. s., vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia SEP 710 BT je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.sencor.eu

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Bezpdrótové sluchávky Bluetooth z mikrofónom

Właściwości:

- Ergonomiczna konstrukcja
- Doskonała jakość dźwięku oraz wszystkich gatunków muzycznych
- Poziom wygodny pozwalający na całonocne noszenie
- Do 35 godzin odzwania

Dzięki temu za zakup naszego najnowszego bezprzewodowego zestawu słuchawkowego Bluetooth. Przed pierwszym użyciem należy wykonać następujące instrukcje i zachować ją w celu ewentualnego wykorzystania w przyszłości. Przed użyciem należy również się z uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa, aby upewnić się, że są one w pełni i w pełni bezpieczne i zgodne z intencjami producenta.

Uwaga bezpieczeństwa:

hauwek podczas jazdy należy sprawdzić obowiązujące przepisy krajowej

EN USER'S MANUAL

Bluetooth Wireless Headphones with microphone

Features:

- Ergonomic design
- Perfect sound quality to enjoy music
- Comfortable for all-day wear
- Up to 35 hours playing time

Thank you for selecting our latest Bluetooth headset, please read this User's Manual carefully before you operate this headset, and please see this Manual for further reference. Before operating, please read all the Safety notice to make sure the safe and appropriate use.

Safety Notices:

Please observe the rules of the Country or Region which you are in while driving. Do not disassemble or modify the headset at any reason, otherwise, it may damage or burn the headset.

If there is any quality problem, please send headset to authorized service center for repairing.

Please keep the equipment along with all the accessories out of the reach of children and pets.

Extreme temperatures will cause the device deformation, reduce the charging capacity and shorten the working life. Please do not immerse the earphone into water. The earphone is only spill-resistant. Guarantee will be lost if damage is caused by immersed into water. It will damage your hearing if you listen with high volume for a long time. It is recommended that you use the lowest volume which is necessary for speaking and listening to music.

Operating Instruction



Bluetooth Wireless Headphones with microphone

Bezdrtátová bluetooth sluchátka do uší s mikrofónom

Bezdrtóvete sluchávky Bluetooth do uší s mikrofónom

Bluetooth sluchávki bezprzewodowe z mikrofómem

Bluetooth Vezeték nélküli fülhallgató mikrofonnal

Bluetooth Bežične slušalice sa mikrofónom

Bluetooth Bežične slušalice sa mikrofónom

Bluetooth Беспроводные наушники с микрофоном

Bluetooth Ασύρματα Ακουστικά με Μικρόφωνο



lub lokale.

Nie wolno rozmontowywać lub modyfikować słuchawek w żadnych okolicznościach. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo nieodwracalnego uszkodzenia.

Jeżeli wystąpi problem lub usterka, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Trzymaj słuchawki i wszelkie akcesoria poza zasięgiem dzieci i zwierząt. Ekstremalne temperatury mogą spowodować deformację urządzenia, zmniejszenie pojemności baterii i skrócenie okresu użytkowania.

Nie wolno zanurzać słuchawek w wodzie. Ich stopień ochrony gwarantuje odporność tylko na krótkotrwały kontakt z niewielką ilością wody. Użytkownika spowodowane przez zanurzenie słuchawek w wodzie nie są objęte gwarancją.

Słuchanie przy zbyt dużej pozomiej głośności może spowodować nieodwracalne uszkodzenia słuchu. Zdecydowanie zalecamy używanie słuchawek przy najniższym słyszalnym poziomie głośności.

Instrukcja obsługi

Przejście do poprzedniego utworu / zmniejszenie poziomu głośności

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ►► podczas odtwarzania muzyki, aby przejść do poprzedniego utworu. Krótkie naciśnięcie spowoduje zmniejszenie poziomu głośności.

Wskaźnik stanu Bluetooth

Tryb parowania	Naprzemienne miganie na niebiesko/na czerwono
Podłączenie / odtwarzanie muzyki	Wskaźnik miga na niebiesko co 7 sekund
Ostrzeżenie o niskim poziomie nadawania baterii	Wskaźnik miga na czerwono co 60 sekund
Ladowanie	Wskaźnik świeci się na czerwono podczas ładowania
Ładowanie w pełni	Po pełnym naładowaniu czerwony wskaźnik zgaśnie naładowana

Dane techniczne:

- Srednica przetwornika: Ø 40 mm
- Impedancja: 32 Ω +/- 10 %
- Zakres czestotliwosci: 20 Hz – 20 kHz
- Czulosc: 99 dB +/- 3 dB / 1 MW (poziom ciśnie nia akustycznego przy 1 kHz)
- Czulosc mikrofonu: -45 dB ± 3 dB
- Rodzaj baterii: Bateria litowo-polimerowa, 400 mAh
- Czas pracy podczas odtwarzania muzyki: 30+ godzin
- Czas pracy podczas polaczenia/odtwarzania: 30+ godzin
- Czas czuwania: 20 dni
- Czas ładowania: 1,5 godziny
- Zasięg funkcyjnaly: 10 m
- Temperatura robocza 0–40 °C
- Złącze: Mikro USB
- Waga: 207 g
- Stopień ochrony: IP20
- Wersja Bluetooth 5.0
- Maks. moc nadajnika bezprzewodowego: 11 mW / 2,4GHz - 2,485GHz

Akcesorja:

- Kábel Mikro USB
- Kábel audio 3,5 mm - 3,5 mm, 1,2 m
- Etui do wygodnego przechowywania
- Instrukcja obsługi

Instrukcje i informácie oodsúvaní ušvaníazytých opokavák

Usunety material opokavanyvany naley prikazakat do publicznego skladoskava odpadu.

Utilizacija zuytego sprzetu elektrycznego i elektronicznego

Symbol na produkcie, jego akcesoriach lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny. Urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiorczy zamagłego se rezygnacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zwolnić produkty lokalnemu sprzedawcy podczas zakupu nowego produktu podobnej klasy. Odpowiednia utylizacja tego produktu pozwoli zachować cenne zasoby naturalne i chroni przed negatywnym wpływem na środowisko naturalne i zdrowie, które mogłyby być zagrożone w wypadku niewłaściwej utylizacji odpadów. Szczegółowe informacje można uzyskać kontaktując się z lokalnym władzami lub najbliższym punktem zbiorczy odpadów. Niewłaściwa utylizacja odpadów tego typu może być przyczynkiem krajowych przepisów.

Dla podmiotów gospodarczych w Unii Europejskiej

W celu uzyskania urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy uzyskać potrzebne informacje od sprzedawcy lub dostawcy.

Utilizacja w pozostałych krajach spozu Unii Europejskiej

Podczas odtwarzania muzyki naciśnij jednokrotnie przycisk ►► aby wstrzymać i lub wznowić odtwarzanie. Jeżeli telefon wykryje połączenie przychodzące podczas odtwarzania muzyki, odtwarzanie muzyki zostanie wstrzymane. Po zakończeniu połączenia odtwarzanie zostanie wznowione.

Przejdzie do następnego utworu / zwiększenie poziomu głośności

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ►►► podczas odtwarzania muzyki, aby przejść do następnego utworu. Krótkie naciśnięcie spowoduje zwiększenie poziomu głośności.

In Phone mode:

Press ►► to receive phone call, press it again to end the phone call.

Press it twice to re-dial the last phone number you called.

Press it for 2 seconds to reject the phone call.

In music mode,

press ►► 1 time to pause and press it again to play. When phone call comes, the music will pause. When phone call is off, the music will continue.

Next Song & Volume Increase

In Music Mode, long press ►► to play next song, short press to increase volume.

Previous song & Volume Decrease

In Music Mode, long press ►► to play previous song, short press to decrease volume.

Pairing Mode	Red/blue flash alternately
Connection / play music	Blue indicator will flash 1 time every 7seconds
Battery low warning	Red indicator will flash every 60 second
Charging	Red indicator is on all the time when charging
Fully charging	After fully charged red indicator will turn off

Specification:

- Driver unit: Ø 40 mm
- Impedance: 32 Ω +/- 10 %
- Frequency range: 20 Hz - 20 kHz
- Sensitivity: 99 dB +/- 3 dB /1 MW (S.P. Lat 1 KHz)
- Microphone Sensitivity: -45dB±3dB
- Battery type: Li-ion polymer battery 400mAh
- Music playback time: 30+ hours
- Talking/playing time: 30+ hours
- Standby time: 20days
- Charging time: 1.5 hours
- Working range: 10 meters
- Operating temp 0-40 °C
- Connector: Micro USB
- Weight: 207 g
- Water-resistant: IP20
- Bluetooth version 5.0
- Max. power of wireless transmitter: 11 mW / 2.4GHz - 2.485GHz

Accessories:

- Micro USB cable
- Jack – Jack Audio Cable, 1.2 m
- Pouch for comfortable storage
- Manual

Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

Disposal of used electrical and electronic appliances

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative im pact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The proper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Herby, FAST CR, a. s. declares that the radio equipment type SEP 710 BT is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sencor.eu

CZ NÁVOD K OBSLUZE

Bezdrtátová Bluetooth sluchátka s mikrofónom

Vlastnosti:

- Ergonomický design
- Perfektní kvalita zvuku pro všechny žánry hudby
- Dostatečné pohodlí na celodenní nošení
- Až 35 hodin přehrávání

Děkujeme za nákup našeho nejnovějšího modelu bezdrátových Bluetooth sluchátek. Před prvním použitím si, prosím, pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro nahlédnutí v budoucnu. Před použitím se také seznámte s bezpečnostními poznámkami, abyste měli jistotu, že sluchátka používáte bezpečně a v souladu se záměrem výrobce.

Bezepečnostní poznámky:

Před použitím sluchátek během řízení se seznámte s platnou legislatívou v dané zemi nebo regionu.

Sluchátka za žádných okolností nerozebírejte a neupravujte. V opačném případě hrozí jejich nevratné poškození.

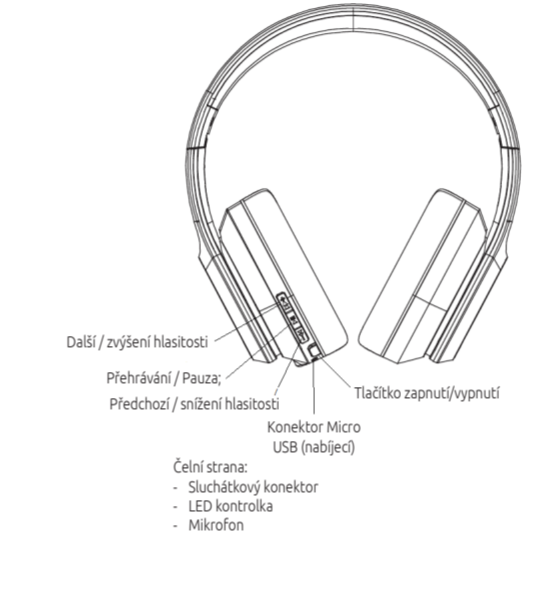
Pokud narazíte na problém nebo poruchu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Udržujte sluchátka a všechny jejich příslušenství mimo dosah dětí a domácích zvířat. Extrémní teploty mohou způsobit deformaci zařízení, snížení kapacity baterie a zkrácení životnosti.

Sluchátka nikdy nepoužívejte do vody. Jejich stupeň krytí zaručuje odolnost pouze vůči krátkodobému styku s malým množstvím vody. Na poškození způsobené ponořením sluchátek do vody se nevztahuje záruka.

Přilíš hlasitý poslech může vést k nevratnému poškození sluchu. Důrazně doporučujeme sluchátka používat na nejvyšší možné úrovni hlasitosti.

Návod k obsluze



Kikapcsolás: a kapcsolót tolja OFF állásba.

Telefon üzemmód:

A ►► gomb megnyomásával hívást fogadhat, a gomb következő megnyomásával a hívást befejezi.

Ha a gombot kétszer egymás után röviden megnyomja, akkor a telefon felhívja a legutóbbi hívást számot.

A gomb 2 másodpercig tartó benyomva tartásával visszautasítja a hívást.

Zenelejátszás közben

Lejátszás közben nyomja meg egyszer a ►► gombot a szüneteltetéshez, majd még egyszer a folytatáshoz. Amennyiben a telefonjár a lejátszás közben hívás érkezik, akkor a lejátszás szüneteljen. A beszélgetés befejezése után a lejátszás folytatódik.

Következő zeneszám / hangerő növelése

A ►► gomb benyomva tartásával átugrik a következő zeneszámra. A gomb rövid megnyomásával növeli a hangerőt.

Előző zeneszám / hangerő csökkentése

A ►► gomb benyomva tartásával átugrik az előző zeneszámra. A gomb rövid megnyomásával csökkenti a hangerőt.

Bluetooth állapjelző

Párosítás üzemmód	Felvillanó két/piros színnel villog
Csatlakozás / zenelejátszás	7 másodpercenként két színnel felvilan
Figyelmeztetés az akkumulátor lemerülésére	60 másodpercenként piros színnel felvilan
Töltés	A töltés teljes ideje alatt piros színnel világít
Akkumulátor teljesen feltöltve	A teljes feltöltés után a piros kijelző elalszik.

Műszaki adatok:

- Hangszóró átmérő: Ø 40 mm
- Impedancia: 32 Ω +/- 10 %
- Frekvenciatartomány: 20 Hz – 20 kHz
- Érzékenység: 99 dB +/- 3 dB / 1 MW (rajnyomás 1 KHz-en)
- Mikrofon érzékenysége: -45 dB ± 3 dB
- Akkumulátor: litium-polimer, 400 mAh
- Zenelejátszás teljes ideje esetén: 30+ óra
- Beszélgetés/lejátszás teljes feltöltés esetén: 30+ óra
- Készenléti idő: 20 nap
- Töltési idő: 1,5 óra
- Hatótávolság: 10 m
- Üzemeltetési hőmérséklet: 0 és 40 °C között
- Csatlakozó: micro USB
- Tömeg: 207 g
- Védemély: IP20
- Bluetooth 5.0 verzió
- A vezeték nélküli adó maximális teljesítménye: 11 mW / 2,4 GHz - 2,485 GHz.

Tartozékok:

- Micro USB vezeték
- audió kábel 3,5 mm - 3,5 mm, 1,2 m
- Tok a kényelmes tároláshoz
- Használati útmutató

Használati csomagolóanyagokra vonatkozó előírások

A készülék csomagolóanyagait a felhasználás helyén érvényes hulladékkezelési előírások szerint kell megsemmisíteni.

Az elhasználtodott elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

A termékem vagy az annak dobozába felhelyezett jel azt jelzi, hogy a termékem nem szabad a háztartási hulladékként együtt kezelni. A termék az elektromos és elektronikus hulladékként gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újárhasonozás céljából. Az EU országában, illetve más európai országokban is, a használt terméknek az eladói helyén, azonos új termék vásárlása esetén is leadniuk. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által

Funkciók

Hlavní vypínač ON/OFF

Zapnutí: Piesuňte tlačidlo do polohy ON, indikátor bude blikať striedavo červené a modré, čo signalizuje, že sa sluchátka nachádzajú v režime párování. Po pripojení indikátor zabliká modro.

Pokud nedojde k pripojení žiadneho zariadení po dobu 5 minút, sluchátka sa automaticky vypnú. Pokiaľ sa sluchátka automaticky vypnú, po opätovné zapnutí sluchátek je třeba vypnúť tlačidlo do polohy OFF a znovu do polohy ON. Vypnutí: Piesuňte tlačidlo do polohy OFF.

Režim telefonu:

Stisknutím tlačidla ►► prijmete prichádzajúci hovor, opätovným stisknutím hovor ukončíte. Stisknete-li tlačidlo dvakrát krátko po sebe, vytočíte číslo, na ktoré ste volali jako posledně. Stisknutím a podržením tlačítka na 2 vteřiny přichází hovor odmlněte.

Během přehrávání hudby

Během přehrávání hudby stiskněte tlačítko ►► jednou po pozastavení, resp. pokračování přehrávání. Pokud telefon během přehrávání hudby zaznamená přichodí hovor, hudba se pozastaví. Po ukončení hovoru bude přehrávání pokračovat.

Přechod na následující skladbu / zvýšení hlasitosti

Stisknutím a podržením tlačítka ►► během přehrávání hudby přejdete na následující skladbu. Krátkým stisknutím zvýšíte hlasitost.

Přechod na předchozí skladbu / snížení hlasitosti

Stisknutím a podržením tlačítka ►► během přehrávání hudby přejdete na předcházející skladbu. Krátkým stisknutím sní

Iskrabiti nižezi uvijek trajanja. Slušalice nikada ne uranjajte u vodu. Razred zaštite jamči otpornost samo na kratkotrajni dodir s malom količinom vode. Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu uranjanjem slušalica u vodu.

Preglasno slušanje može prouzročiti trajno oštećenje sluha. Preporučujemo upotrebu slušalica pri najnižoj razini čujnosti.

Upute za uporabu



Funkcije tipki

Glavni prekidač ON/OFF

Uključivanje: Pomaknite gumb u položaj ON, indikator će naizmjenice treptati crveno i plavo, što znači da se slušalice nalaze u načinu uparivanja. Nakon spajanja, pokazivač će svijetliti plavom. Ako nakon 5 minuta još uvijek nije spojen nijedan uređaj, slušalice će se automatski isključiti. Ako se slušalice automatski isključile, morate pomaknuti gumb u položaj OFF i nakon toga u položaj ON da biste ih ponovno uključili. Isključivanje: Pomaknite gumb u položaj OFF.

Način telefon:

Pritiskom na tipku ►► ćete odgovoriti na dolazni poziv, pritisnite ponovno da biste završili poziv.

Ako dvaput brzo pritisnete tipku, birate broj koji ste zadnji put nazvali.

Pritisnite i držite tipku dvije sekunde da biste odabili dolazni poziv.

Tijekom reprodukcije glazbe

Tijekom reprodukcije glazbe pritisnite tipku ►► jednom za pauziranje, i ponovno za nastavak reprodukcije. Ako se tijekom reprodukcije glazbe javi signal dolaznog poziva, reprodukcija će se završaviti. Kada se poziv završi, reprodukcija se nastavlja.

Prelazak na sljedeći zapis/povećanje jačine zvuka

Pritisnite i držite tipku ►►+ tijekom reprodukcije glazbe za prijelaz na sljedeću pjesmu.

Pritisnite kratko za pojačavanje glasnoće.

Prelazak na prethodni zapis/smanjenje jačine zvuka

Pritisnite i držite tipku ►►- tijekom reprodukcije glazbe za prijelaz na prethodnu pjesmu.

Pritisnite kratko za smanjenje glasnoće.

Pokazivač statusa Bluetooth veze

Uparivanje	Naizmjenično treperenje plavom/crvenom
Povećavanje / reprodukcija glazbe	Pokazivač bljesne plavom svakih 7 sekundi
Uporozenje na slabu napunjenost baterije	Pokazivač bljesne crvenom svakih 60 sekundi
Punjenje	Pokazivač tljekom punjenja svijetli crvenom
Punjenje dovršeno	Kada se potpuno napuni, crveno indikatorsko svjetlo se gasi

Tehnički podaci:

- Promjer membrane: Ø 40 mm
- Impedancija: 32 Ω +/- 10 %
- Frekvencijski raspon: 20 Hz – 20 kHz
- Ogledljivost: 99 dB +/- 3 dB / 1 mW (razina zvučnog tlaka na 1 KHz)
- Ogledljivost mikrofona: -45 dB ± 3 dB
- Vrsta baterije: Litij-polimerna baterija, 400 mAh
- Vrijeme reprodukcije glazbe: 30+ sati
- Ukupno trajanje poziva/reprodukcije: 30+ sati
- Vrijeme u stanju mirovanja: 20 dana
- Vrijeme punjenja: 1,5 sata
- Radij doomet: 10 m
- Radna temperatura 0 – 40 °C
- Konektor: Mikro USB
- Masa: 207 g
- Razred zaštite: IP20
- Bluetooth verzija 5.0
- Maks. snaga bežičnog odašiljača: 11 mW / 2,4 GHz - 2,485 GHz

Dodaci:

- Mikro USB kabel
- Audío kabeł 3,5 mm–3,5 mm, 1,2 m
- Futrola za praktično skladištenje
- Upute za uporabu

Upute i obavijesti o odlaganju ambalaže
Ambalažni materijal odložite na javno odlažišće otpada.

Odlaganje otpadne električne i elektroničke opreme

Simboli na proizvodu, njegovom priboru ili pakiranju označava da se s ovim proizvodom ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Uređaj odložite na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Osim toga, u nekim zemljama EU postoji mogućnost predaje novih uređaja trgovcu pri kupnji novog uređaja iste vrste. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete sačuvati dragocjene prirodne resurse i pomoći u sprječavanju negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje koji bi mogli nastati uslijed nepravilnog odlaganja električnog otpada. Za više pojedinosti obratite se nadležnim lokalnim organima ili najbližem centru za sakupljanje otpada. Nepravilno odlaganje ove vrste otpada može podijeliti nacionalnim kaznenim propisima.

Za poslovne subjekte u zemljama Europske unije
Za odlaganje električne i elektroničke opreme, potrebne informacije možete dobiti od svih dobavljača ili trgovca.

Likvidacija u zemljama izvan Unije

Ako želite ovaj proizvod odobiti, zatražite upute o pravilnom zbrinjavanju otpada od lokalnih vlasti ili od prodavača.

Ovaj je uređaj u skladu s EU propisima i propisima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti. Tekst, dizajn i tehničke specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave i zadržavamo pravo na takve promjene.

©Ime FAST ČR, a. s. izjavljuje da je tip radijske opreme SEP 710 BT u skladu s direktivom 2014/53/EU.

Člavlivi tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na ovoj web stranici: www.sencor.eu

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Беспроводные Bluetooth-наушники с микрофоном

Свойства:

- Эргономичный дизайн
- Отличное качество звучания музыки всех жанров
- Достаточно удобные для ношения цельный день
- До 35 часов воспроизведения

Благодарим вас за покупку новой модели беспроводных Bluetooth-наушников.

Перед использованием наушников, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем.

Перед использованием ознакомьтесь также с инструкциями по безопасности, чтобы убедиться в том, что вы пользуетесь наушниками безопасно и в соответствии с предназначением, установленным изготовителем.

Инструкции по безопасности:

Перед использованием наушников во время управления транспортным средством ознакомьтесь с действующим законодательством данной страны или региона. Наушники ни в коем случае не разбирайте и не ремонтируйте. В противном случае это может привести к их необратимому повреждению.

В случае возникновения проблем или неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Храните наушники и все аксессуары в недоступном для детей и домашних животных месте.

Экстремальные температуры могут привести к деформации устройства, уменьшению емкости аккумуляторной батареи и сокращению срока службы.

Никогда не погружайте наушники в воду. Их степень защиты обеспечивает стойкость к воздействию небольшого количества воды в течение короткого времени. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате погружения наушников в воду.

Прослушивание слишком громкой музыки может привести к необратимому нарушению слуха. Настоятельно рекомендуем использовать наушники на самом низком уровне громкости.

Руководство пользователя



Функции кнопок

Главный переключатель ON/OFF

Включение: Установите кнопку в положение ON, индикатор начнет попеременно мигать красным и синим цветом, сигнализируя, что наушники находятся в режиме сопряжения. После подключения индикатор начнет мигать синим цветом. Если в течение 5 минут не будет подключено никакое устройство, наушники автоматически выключатся. Для повторного включения наушников в случае их автоматического отключения необходимо установить кнопку в положение OFF, а затем снова в положение ON.

Выключение: Установите кнопку в положение OFF.

Режим телефона:

Нажмите кнопку ►► для приема поступающего вызова, нажмите на кнопку еще раз для завершения разговора. Два раза коротко нажмите на кнопку для набора последнего набранного номера. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд для отклонения вызова.

Во время воспроизведения музыки

Во время воспроизведения музыки нажмите кнопку ►► один раз для приостановки или продолжения воспроизведения. Если во время воспроизведения музыки поступает вызов, то воспроизведение будет приостановлено. После завершения разговора воспроизведение продолжится.

Переход к следующей композиции / увеличение громкости
Нажмите и удерживайте кнопку ►► во время воспроизведения музыки для перехода к следующей композиции. Коротким нажатием можно увеличить громкость.

Переход к предыдущей композиции / уменьшение громкости
Нажмите и удерживайте кнопку ►► во время воспроизведения музыки для перехода к предыдущей композиции. Коротким нажатием можно уменьшить громкость.

Индикатор состояния Bluetooth

Режим сопряжения	Постоянное мигание синим/красным цветами
Подключение / воспроизведение музыки	Индикатор мигает синим цветом через каждые 7 секунд
Предупреждение о низком уровне заряда аккумулятора	Индикатор мигает красным цветом через каждые 60 секунд
Зарядка	Индикатор горит красным цветом в течение всего времени зарядки
Полностью заряжено	После полной зарядки индикатор погаснет

Технические данные:

- Диаметр преобразователя: Ø 40 мм
- Сопротивление: 32 Ом +/- 10 %
- Диапазон частот: 20 Гц – 20 кГц
- Чувствительность: 99 dB +/- 3 dB / 1 мВт (уровень акустического давления при 1 мГц)
- Чувствительность микрофона: -45 dB ± 3 dB
- Тип аккумуляторной батареи: Литий-полимерный аккумулятор, 400 мАч
- Время работы без подзарядки при воспроизведении музыки: 30+ часов
- Время работы без подзарядки в режиме ожидания: 20 дней
- Время зарядки: 1,5 часа
- Радиус действия: 10 м
- Рабочая температура 0–40 °C
- Разъем: Micro USB
- Вес: 207 г
- Степень защиты: IP20
- Версия Bluetooth 5.0
- Макс. мощность беспроводного передатчика: 11 мВт / 2,4 GHz - 2,485 GHz

Аксессуары:

- Кабель Micro USB
- Аудиокабель 3,5 мм - 3,5 мм, 1,2 м
- Футляр для удобного хранения
- Руководство пользователя

Инструкция по обращению с упаковочными отходами

Упаковочный материал отправьте в отведенное место для утилизации отходов.

Утилизация отходов электрического и электронного оборудования

Данный символ означает, что изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Сдайте устройство в специальный пункт приема для утилизации отходов электрического и электронного оборудования. В качестве альтернативы в некоторых странах Европейского союза или других европейских странах можно сдать изделие в местный магазин при покупке аналогичного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предупредить потенциально негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека, которое может быть вызвано неправильной утилизацией отходов. Более подробную информацию можно получить в местных органах или в ближайшем пункте приема отходов. Неправильная утилизация данного типа отходов может повлечь за собой наложение штрафа, предусмотренное национальными нормами.

Для субъектов предпринимательства в странах Европейского союза

При необходимости утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь к продавцу или поставщику данного изделия для получения необходимой информации.

Утилизация в странах, не входящих в состав Европейского союза
При необходимости утилизации данного изделия обратитесь в местные представительные органы или к продавцу изделия для получения необходимой информации о правильном способе утилизации.

Данное устройство отвечает требованиям норм и постановлений ЕС относительно электромагнитной совместимости и электробезопасности. Изменения в текст, конструкции и технические данные могут вноситься без предварительного уведомления, мы оставляем за собой право на внесение данных изменений.

AO «FAST ČR» настоящим заявляет, что тип радиоструктуры SEP 710 BT отвечает требованиям директивы 2014/53/EU.

Полный текст Декларации соответствия ЕС размещен на вебсайте по адресу: www.sencor.eu

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Ασύρματα ακουστικά Bluetooth με μικρόφωνο

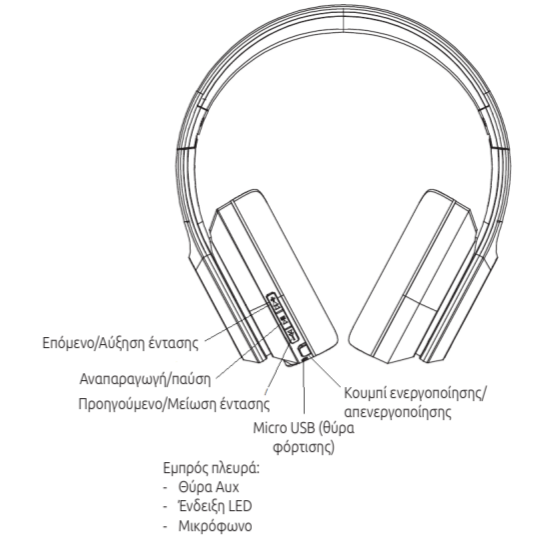
Χαρακτηριστικά:

- Εργονομική σχεδίαση
- Τέλεια ποιότητα ήχου με απόλαυση της μουσικής
- Τόσο άνετα, που μπορείτε να τα φοράτε όλη την ημέρα
- Χρόνος αναπαραγωγής έως και 35 ώρες
- Ευκαριότητα για την επιλογή του νέου μίας σε ακουστικών Bluetooth. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το Εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε το σε ακουστικών και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Πριν από τη χρήση, διαβάστε όλες τις πληροφορίες στην ενότητα Γνωστοποίηση ασφαλείας, ώστε να είστε ειγυνοροι για την ασφαλή και σωστή χρήση.

Γνωστοποίηση ασφαλείας:

Συμμορφωθείτε με τους κανόνες της χώρας ή της περιφέρειας στην οποία οδηγείτε. Μην αποναυαρχολογείτε ή τροποποιήστε το σε ακουστικών για κανέναν λόγο- αλλιώς, το σε ακουστικών μπορεί να πάθει βλάβη ή να καεί. Εάν υπάρχει οποιοδήποτε πρόβλημα ποιότητας, στείλτε το σε ακουστικών σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για επισκευή. Φυλάξτε τον εξοπλισμό, καθώς και όλα τα αξεσουάρ του, μακριά από σημεία στα οποία μπορούν να φράξουν παιδιά και κατοικίδια. Οι ακραίες θερμοκρασίες θα προκαλέσουν παραμόρφωση της συσκευής, ελάττωση της χωρητικότητας φόρτισης και μείωση της διάρκειας ζωής. Μην βυθίζετε τα ακουστικά μέσα σε νερό. Τα ακουστικά είναι ανθεκτικά μόνο σε ψεκασμό σταγονών νερού. Η εγγύηση θα ακυρωθεί εάν η βλάβη προκληθεί από βύθιση μέσα σε νερό. Η μακρόχρονη ακρόαση σε υψηλή ένταση θα προκαλέσει βλάβες στην ακοή σας. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε την ελάχιστη ένταση που απαιτείται για συνομιλία ή ακρόαση μουσικής.

Οδηγίες χειρισμού



Λειτουργία πλήκτρου

Διακόπτης λειτουργίας (ON/OFF)

Ενεργοποίηση: Μετακινήστε το κουμπί στη θέση ON- η μπλε και κόκκινη ένδειξη θα αναβοσβήνουν εναλλάξ, υποδεικνύοντας ότι βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης. Αφού πραγματοποιηθεί η σύνδεση, αναβοσβήνει η μπλε ένδειξη. Θα απενεργοποιηθεί αυτόματα (εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή για 5 λεπτά). Εάν τα ακουστικά απενεργοποιηθούν αυτόματα, θα πρέπει να τοποθετήσετε το κουμπί στη θέση OFF και μετά στη θέση ON για να τα ενεργοποιήσετε ξανά. Απενεργοποίηση: Μετακινήστε το κουμπί στη θέση OFF.

Σε κατάσταση Τηλεφώνου:

Πατήστε ►► για να λάβετε τηλεφωνικές κλήσεις- πατήστε το ξανά για να τερματίσετε την τηλεφωνική κλήση. Πατήστε το δύο φορές για να επαναλάβετε την κλήση του αριθμού τηλεφώνου που καλέσατε πιο πρόσφατα. Πατήστε το επί 2 δευτερόλεπτα για να απορρίψετε την τηλεφωνική κλήση.

Σε κατάσταση Μουσικής
Πατήστε ►► 1 φορά για παύση και πατήστε το ξανά για αναπαραγωγή. Σε περίπτωση εισερχόμενης τηλεφωνικής κλήσης, η μουσική διακόπτεται προσωρινά. Όταν τερματιστεί η τηλεφωνική κλήση, η μουσική θα συνεχιστεί.

Επόνο τραγουδι και αύξηση έντασης

Σε κατάσταση Μουσικής, πατήστε παρατεταμένα ►► για να αναπαράγετε το επόμενο τραγούδι- με σύνητο πάτημα μπορείτε να αυξήσετε την ένταση.

Προηγμένο τραγούδι και μείωση έντασης

Σε κατάσταση Μουσικής, πατήστε παρατεταμένα ►► για να αναπαράγετε το προηγούμενο τραγούδι- με σύνητο πάτημα μπορείτε να μειώσετε την ένταση.

Κατάσταση ένδειξης Bluetooth

Κατάσταση ζεύξης	Εναλλασσόμενη αναμμένη κόκκινη/μπλε
Σύνδεση/αναπαραγωγή μουσικής	Η μπλε ένδειξη θα αναβοσβήνει 1 φορά κάθε 7 δευτερόλεπτα
Προεδοποίηση χαμηλού φορτίου μπαταρίας	Η κόκκινη ένδειξη θα αναβοσβήνει κάθε 60 δευτερόλεπτα
Φόρτιση	Η κόκκινη ένδειξη παραμένει συνεχώς αναμμένη κατά τη φόρτιση
Πλήρης φόρτιση	Μετά την πλήρη φόρτιση η κόκκινη ένδειξη θα σβήσει

Προδιαγραφές:

- Μονάδα οδηγίας: Ø 40 κλ.
- Σύνθετη αντίσταση: 32 Ω +/- 10%
- Εύρος συχνοτήτων: 20 Hz – 20 kHz
- Ευαισθησία: 99 dB +/- 3 dB / 1 mW (S.P. L στο 1 KHz)
- Ευαισθησία μικροφώνου: -45dB ±3dB
- Τύπος μπαταρίας: Ιόντων Li - πολυμερές, 400mAh
- Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής: 30+ ώρες
- Χρόνος αναμονής: 20 ημέρες
- Χρόνος φόρτισης: 1,5 ώρες
- Εμβέλεια λειτουργίας: 10 μέτρα
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 0-40 °C
- Σύνδεσμος: Micro USB
- Βάρος: 207 γρ.
- Αρτοση ή νερό: IP20
- Έκδοση Bluetooth 5.0
- Μέγιστη ισχύς ασύρματου ηοηού: 11 mW / 2,4GHz - 2.485GHz

Αξεσουάρ:

- Καλώδιο micro USB
- Καλώδιο ήχου τύπου καρφί-καρφί, 1,2 μ.
- Σάκος για άνετη αποθήκευση
- Εγχειρίδιο

Οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιημένων οικικών συσκευασιών

Απορρίψτε τα οικία συσκευασίας σε δημόσιο χώρο διάθεσης απορριμμάτων.

Απόρριψη χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

Η έννοια του συμβόλου επόνο στο προϊόν, στα αξεσουάρ ή στα συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Απορρίψτε το προϊόν στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απόβλητων. Εισαχθείτε, σε κάποια χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλης Ευρωπαϊκής χώρας, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα στον τοπικό λιανοπωλητή, όταν αγοράζετε ένα ανάλογο νέο προϊόν.

Η σωστή απόρριψη του προϊόντος θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση πολύτιμων φυσικών πόρων και θα συμβάλει στην πρόληψη δυνητικά αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν ως αποτέλεσμα της αναλόγηλης διάθεσης των απορριμμάτων. Ανακατεύετε στις τοπικές αρχές ή στο πλησιέστερο κέντρο συλλογής απορριμμάτων για περισσότερες λεπτομέρειες. Η αναλόγηλη απόρριψη αυτού του τύπου απόβλητων ενδέχεται να υποκείτα σε πρότυπο βάσει της εθνικής νομοθεσίας.

Γα νομικά πρόσωπα εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή σας.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ αναφορικά με την ηλεκτρομαγνητική και ηλεκτρική ασφαλεία. Ενδέχεται να γίνουν αλλαγές στο κείμενο, στη σχεδίαση και στις τεχνικές προδιαγραφές, καθώς προεβλεπόμενη διασπορά το θεώσιμα παραπονοήσεις αυτού των αλλαγών.

Με το παρόν, η FAST ČR, a. s. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου SEP 710 συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμορφωσης για την ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση internet: www.sencor.eu